



OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

of South West Africa.

Published by Authority.

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

1/- Wednesday, 6th May, 1942. WINDHOEK Woensdag, 6 Mei 1942. No. 962

CONTENTS.

INHOUD.

PROCLAMATIONS —

Page.

- No. 80 (Union) War Measure No. 28 of 1942: Control of Information in the Event of an Enemy Attack. 4024
- No. 82 (Union) War Measure No. 29 of 1942: Payment of Allotments and Allowances to Prisoners of War, Missing and Deceased Soldiers. 4024

GOVERNMENT NOTICES —

- No. 605 (Union) Sale of Groundnuts. 4027
- No. 611 (Union) Control of Rubber. 4028
- No. 613 (Union) Control of Building Materials: Correction Notice. 4029
- No. 614 (Union) Control of Building Materials: Returns. 4029
- No. 620 (Union) National Emergency Regulations: Enemy Territory. 4029
- No. 621 (Union) National Emergency Regulations: Enemy Property. 4029
- No. 623 (Union) Maximum Price of Horrockses Calico. 4030
- No. 624 (Union) Maximum Price of "Battersby" Hats. 4030
- No. 626 (Union) Maximum Price of Used Paraffin Tins. 4030
- No. 627 (Union) Maximum Price of Used Corrugated Cardboard Containers. 4030
- No. 628 (Union) Maximum Price of Aluminium Scrap. 4031
- No. 647 (Union) Control of Non-ferrous Materials. 4031
- No. 648 (Union) Controller of Non-ferrous Materials: Appointment of. 4031
- No. 649 (Union) Control of Agricultural Implements, Machinery and other Farming Requisites. 4031
- No. 650 (Union) Controller of Agricultural Implements, Machinery and Requisites: Appointment of. 4032
- No. 653 (Union) Control of Machine Tools. 4032
- No. 654 (Union) Controller of Machine Tools: Appointment of. 4032
- No. 665 (Union) Emergency Finance Regulations: Moneys due to persons in Unoccupied France. 4032
- No. 684 (Union) Maximum Prices of Cigarettes. 4032
- No. 685 (Union) Maximum Prices of Malt Liquors. 4033
- No. 693 (Union) Control of Rubber. 4033
- No. 694 (Union) Control of Soap. 4034
- No. 695 (Union) Control of Wax. 4034
- No. 696 (Union) Control of Glycerine and Glycol. 4035

PROKLAMASIES —

Bladsy.

- No. 80 (Unie) Oorlogsmaatregel No. 28 van 1942: Beheer oor Inligting ingeval van 'n Vyandelike Aanval. 4024
- No. 82 (Unie) Oorlogsmaatregel No. 29 van 1942: Betaling van Toewysings en Toelae aan Krygsgevangenes, en Vermiste en Oorlede Weermagslede. 4024

GOEWERMENSKENNISGEWINGS —

- No. 605 (Unie) Verkoop van Grondboontjies. 4027
- No. 611 (Unie) Beheer van Rubber. 4028
- No. 613 (Unie) Beheer van Boumateriaal: Verbeteringskennisgewing. 4029
- No. 614 (Unie) Beheer van Boumateriaal: Opgawes. 4029
- No. 620 (Unie) Landsnoodtoestandregulasies: Vyandsgebiede. 4029
- No. 621 (Unie) Landsnoodtoestandregulasies: Vyands-eiendom. 4029
- No. 623 (Unie) Maksimum Prys van Horrocksse Katoenstof. 4029
- No. 624 (Unie) Maksimum Prys van „Battersby“-hoede. 4030
- No. 626 (Unie) Maksimum Prys van Gebruikte Paraffienblikke. 4030
- No. 627 (Unie) Maksimum Prys van Gebruikte Gekolde Bordpapierdase. 4030
- No. 628 (Unie) Maksimum Prys van Ou-aluminium. 4031
- No. 647 (Unie) Beheer van Nie-ysterhoudende Stowwe. 4031
- No. 648 (Unie) Kontroleur van Nie-ysterhoudende Stowwe: Aanstelling van. 4031
- No. 649 (Unie) Beheer van Landbougereedskap, Masjinerie en ander Landbenodigdhede. 4031
- No. 650 (Unie) Kontroleur van Landbougereedskap, Masjinerie en Benodigdhede: Aanstelling van. 4032
- No. 653 (Unie) Beheer van Masjiengereedskap. 4032
- No. 654 (Unie) Kontroleur van Masjiengereedskap: Aanstelling van. 4032
- No. 665 (Unie) Buitengewone Finansieregulasies: Geld verskuldig aan persone in Onbesette Frankryk. 4032
- No. 684 (Unie) Maksimum Pryse van Sigarette. 4032
- No. 685 (Unie) Maksimum Pryse van Moutdrank. 4033
- No. 693 (Unie) Beheer van Rubber. 4033
- No. 694 (Unie) Beheer van Seep. 4033
- No. 695 (Unie) Beheer van Was. 4034
- No. 696 (Unie) Beheer van Gliserien en Glikol. 4035

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 80, 1942 (Union).]

Under the powers vested in me by section one bis of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I hereby make the regulations set forth in the Annexure to this Proclamation, and which are hereby brought into operation throughout the Union and the Mandated Territory of South West Africa.

This Proclamation shall be called War Measure No. 28 of 1942.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town this Twenty-eighth day of March One thousand Nine hundred and Forty-two.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

ANNEXURE.

CONTROL OF INFORMATION ISSUED TO THE PUBLIC THROUGH THE PRESS IN THE EVENT OF AN ENEMY ATTACK ON THE UNION OR SOUTH WEST AFRICA.

1. These regulations shall forthwith come into operation upon the occurrence of an enemy attack on any part of the Union or the Mandated Territory of South West Africa.

2. Newspapers shall publish all official communiques released and supplied to them by the Defence Department, either from Headquarters or locally, and shall do so without addition to, alteration in, or omission of, any part thereof, and without any headline other than:—

"Enemy attack on (name of place)—Official statement."

3. Any person who publishes, broadcasts or by any other means distributes news, pictures, information or comments not passed by the Controller of Censorship or an officer duly authorised by him, relating to an enemy attack on any part of the Union or the Mandated Territory of South West Africa, or who contravenes the provisions of Regulation 2, shall be guilty of an offence and be liable, on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds, or twelve months' imprisonment or to such imprisonment without the option of a fine, or to both such fine and such imprisonment.

No. 82, 1942 (Union).]

Under the powers vested in me by section one bis of the War Measures Act, 1940 (Act No. 13 of 1940), as inserted by section one of the War Measures (Amendment) Act, 1940 (Act No. 32 of 1940), I do hereby make the Regulations set out in the Annexure to this Proclamation.

This Proclamation shall be called War Measure No. 29 of 1942.

GOD SAVE THE KING.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER-SKEIE ORDE VAN SINT MICHEL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE GELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 80, 1942 (Unie).]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een bis van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg deur artikel een van die Oorlogsmaatreëls-wysigingswet, 1940 (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasies uit wat in die aanhangsel hiervan uiteengesit is en wat hierby in werking gestel word in die Unie en die mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Hierdie Proklamasie staan bekend as Oorlogsmaatreël No. 28 van 1942.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op lede die Ag-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negenhonderd Twee-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

AANHANGSEL.

BEHEER OOR INLIGTING WAT DEUR MIDDEL VAN DIE PERS AAN DIE PUBLIEKE VERSTREK WORD IN GEVAL VAN 'N VYANDELIKE AANVAL OP DIE UNIE OF SUIDWES-AFRIKA.

1. Hierdie regulasies tree in werking sodra daar 'n vyandelike aanval is op enige deel van die Unie of die mandaatgebied Suidwes-Afrika.

2. Nuusblaaie moet alle amptelike mededelings wat die Departement van Verdediging of vanuit Hoofkwartier of plaaslik uitreik en aan hulle verstrek, publiseer en dit doen sonder byvoeging tot, verandering in of weglating van enige deel daarvan, en sonder enige opschrift behalwe:—

"Vyandelike aanval op (naam van plek)—Amptelike mededeling."

3. Iemand wat nuus, prente, inligting of kommentaar wat nie deur die Kontroler van Sensorering of 'n amptenaar wat behoorlik deur hom gemagtig is, goedgekeur is nie en wat op 'n vyandelike aanval op enige deel van die Unie of die mandaatgebied Suidwes-Afrika betrekking het, publiseer, uitstaaf of op enige ander manier versprei, of iemand wat die bepaling van regulasie 2 oortree, begaan 'n misdryf en is by skuldigebevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of gevangenisstraf van twaalf maande, of met sodanige gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete, of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.

No. 82, 1942 (Unie).]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een bis van die Wet op Oorlogsmaatreëls, 1940 (Wet No. 13 van 1940), soos ingevoeg deur artikel een van die „Oorlogsmaatreëls-wysigingswet, 1940" (Wet No. 32 van 1940), vaardig ek hierby die regulasie wat in die bylae van hierdie proklamasie uiteengesit is, uit.

Hierdie Proklamasie heet Oorlogsmaatreël No. 29 van 1942.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Cape Town on this the First day of April One thousand Nine hundred and Forty-two.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

ANNEXURE.

REGULATIONS RELATING TO THE PAYMENT OF ALLOWANCES AND ALLOWANCES TO PRISONERS OF WAR, MISSING AND DECEASED SOLDIERS.

1. "Casualty" means any whole-time serving member of the Union Defence Forces who has been killed on service inside or outside the Union or the Mandated Territory of South West Africa, or has died from any cause whilst so serving outside the Union or the Mandated Territory of South West Africa, or has died from any injury or disease arising out of and in the course of the discharge of military service performed in or outside the Union or the Mandated Territory of South West Africa or has been reported missing.

"Military Pay" means that portion of the emoluments of an officer or other rank which consists of the pay of his rank, proficiency pay, and any extra duty or special appointment allowance, and, when the member is serving within the Union or the Mandated Territory of South West Africa, ration allowance in respect of the member himself or, if rations are issued in kind, the value of such rations reckoned as being the sum of two shillings per day.

"Officer casualty" means a casualty who immediately prior to his death or at the time he was reported missing held commissioned rank.

"Service casualty" means any casualty who immediately prior to his death, or at the time he was reported missing, as the case may be, was an employee of the Government (including a Provincial Administration or the Mandated Territory of South West Africa) or a servant of the Railway Administration.

"Soldier casualty" means a casualty other than an officer casualty.

2. Any allotment of his pay made by a soldier casualty to or in respect of a wife or other dependant together with any married allowance and/or dependants' allowance granted by the Government in respect of his dependants (other than his wife or children) shall continue to be paid for the periods set out in Regulation 6.

3. (1) Any allotment of his pay made by an officer casualty shall cease as from the date of his death or the date he was reported missing, as the case may be.

(2) If an officer casualty has made an allotment of his pay to or for the benefit of his wife there shall be paid to his wife for the period set out in Regulation 6 hereof either an amount equal to the amount allotted or an amount equal to the sum of his marriage and lodging allowances and one-half the pay of his rank, whichever is the less.

(3) If an officer casualty has no wife or has made no allotment of his pay to his wife, but has made an allotment of his pay to or in respect of some other dependants, there shall be paid to such dependants for the period set out in Regulation 6 hereof either an amount equal to the amount allotted or an amount equal to one-third the pay of his rank, whichever is the less; provided that if allotments have been made to more than one dependant (other than a wife) the amounts paid to each dependant shall be in the same ratio to the amounts allotted to each dependant.

(4) If an officer casualty has made an allotment to or in respect of his wife and has made a further allotment to or in respect of some dependant other than his wife there shall be paid for the period set out in Regulation 6 hereof to such dependant, to such dependant, to be apportioned between them in the ratio hereinafter set out, either an amount equal to the sum of the amounts allotted or an amount equal to the sum of his marriage and lodging allowances and one-half the pay of his rank, whichever is the less; provided that the amount payable shall be paid to his wife and to his other dependants in the same ratio as the amount allotted to his wife bears to the amount allotted to such other dependant.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Eerste dag van April Eenduisend Negenhonderd Twee-en-veertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

BYLAE.

REGULASIES BETREFFENDE DIE BETALING VAN TOEWY- SINGS EN TOELAES TEN OPSIGTE VAN KRYGSGE- VANGENES EN VERMISTE EN OORLEDE WEERMAGS- LEDE.

1. „Weggevallene" beteken 'n lid van die Unie-Verdedi- gingsmag in voltydse diens wat binne die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika in diens gesneuwel het of aan watver oorsaak ook al in diens buite die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika dood is of wie se dood deur 'n besering of 'n siekte veroorsaak is wat hy in die loop of as gevolg van militêre diens binne of buite die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika opgedoen het, of as vermis gemeld is.

„Militêre soldy" beteken dié gedeelte van die besoldiging van 'n offisier of 'n mindere wat bestaan uit die soldy van sy rang, bekwaamheidsoldy, ekstradienssoldy of 'n toelae vir 'n spesiale betrekking, en wanneer die lid binne die Unie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika diens doen, rantsoentoelae ten opsigte van homself, of, indien rantsoene verskaf word, die waarde daarvan gereken teen 2s. per dag.

„Weggevalle offisier" beteken 'n weggevallene wat ou- middellik voor sy dood of toe hy as vermis gemeld is, offisiërsrang beklee het.

„Weggevalle goewermentsdienaar" beteken 'n weggevallene wat al na die geval, onmiddellik voor sy dood of toe hy as vermis gemeld is, 'n werknemer van die Goewer- ment (met inbegrip van 'n provinsiale administrasie of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika), of 'n dienaar van die spoorwegadministrasie was.

„Weggevalle manskap" beteken 'n weggevallene behalwe 'n weggevalle offisier.

2. 'n Toewysing van sy soldy deur 'n weggevalle manskap aan of ten opsigte van 'n vrou of 'n ander afhanklike, tesame met 'n toelae vir getroudes en/of afhanklikes wat die Goewer- ment ten opsigte van sy afhanklikes (behalwe sy vrou en kinders) toegestaan het, word nog betaal vir die tydperke wat by regulasie 6 hiervan vasgestel is.

3. (1) Die uitbetaling van 'n toewysing van sy soldy deur 'n weggevalle offisier word, al na die geval, vanaf die datum van sy dood of die datum waarop hy as vermis gemeld is, gestaak.

(2) Indien 'n weggevalle offisier van sy soldy aan of ten behoewe van sy vrou toegewys het, word daar vir die tydperk by regulasie 6 hiervan vasgestel, 'n bedrag aan sy vrou betaal wat soveel is as die toegewese bedrag of as die totaal van sy toelae vir getroudes, sy huisvestingstoelae en die helfte van die soldy van sy rang, wat ook al die minste is.

(3) Indien 'n weggevalle offisier geen vrou het nie, of geen bedrag van sy soldy aan sy vrou toegewys het nie, word sy soldy aan of ten opsigte van ander afhanklikes toegewys het, word daar vir die tydperk by regulasie 6 hiervan vasgestel, 'n bedrag aan hierdie afhanklikes betaal, wat of soveel is as die toegewese bedrag of as een-derde van die soldy van sy rang, wat ook al die minste is; met dien verstande dat indien toe- wysings aan meer as een afhanklike (behalwe 'n vrou) gedoen is, die bedrag wat aan elke afhanklike betaal word, in die- selfde verhouding as die bedrag wat aan elke afhanklike toege- wys is, moet staan.

(4) Indien 'n weggevalle offisier 'n toewysing aan of ten opsigte van sy vrou en ook 'n toewysing aan of ten behoewe van 'n ander afhanklike gedoen het, word daar vir die tydperk by regulasie 6 hiervan vasgestel, aan sy vrou en die ander afhanklike 'n bedrag betaal, wat volgens die verhouding hierna uiteengesit tussen hulle verdeel moet word en of soveel is as die totaal van die toegewese bedrae of as die totaal van sy toelae vir getroudes, sy huisvestingstoelae en die helfte van die soldy van sy rang, wat ook al die minste is; met dien verstande dat die betaalbare bedrag in dieselfde verhouding aan sy vrou en die ander afhanklike betaal word as die verhouding wat die toegewese bedrag aan sy vrou tot die toe- gewese bedrag aan die ander afhanklike het.

4. (1) If a service casualty has allotted portion of the excess of his civil emoluments over his military pay to or for the benefit of his wife, there shall be paid to his wife for the period set out in Regulation 6 hereof, either an amount equal to the amount allotted or an amount equal to one-half of such excess, whichever is the less.

(2) If a service casualty has no wife or has not made an allotment of portion of the excess of his civil emoluments over his military pay to his wife, but has made an allotment of portion of such excess to or in respect of some other dependant, there shall be paid to such dependant for the period set out in Regulation 6 hereof either an amount equal to the amount allotted or an amount equal to one-third of such excess, whichever is the less; provided that if allotments have been made to more than one dependant (other than a wife) the amounts paid to each dependant shall be in the same ratio as the amounts allotted to each dependant.

(3) If a service casualty has made an allotment of portion of the excess of his civil emoluments over his military pay to or for the benefit of his wife, and has made a further allotment of portion of such excess to or in favour of some other dependant, there shall be paid for the period set out in Regulation 6 hereof to his wife and such dependant, to be apportioned between them in the ratio hereinafter set out, either an amount equal to the sum of the amounts allotted or an amount equal to one-half of such excess, whichever is the less; provided that the amount paid to his wife shall bear the same ratio to the amount paid to such dependant as the amount allotted to his wife bears to the amount allotted to such other dependant.

5. (1) Regulations 3 and 4 shall come into force three months after the date of the publication of these regulations.

(2) As from the 18th day of November, 1941, to a date three months after the publication of these regulations, payments during the periods set out in Regulation 6 hereof shall be made—

(a) if the casualty is an officer and has a wife dependant on him, of an amount equal to the sum of his marriage and lodging allowances and one-half of the pay of his rank, to his wife;

(b) if the casualty is an officer and has a wife dependant on him and has other dependants, of an amount equal to the sum of his marriage and lodging allowances and one-half of the pay of his rank, to his wife and to such other dependants in such proportions as the Chief Paymaster may determine;

(c) if the casualty is an officer and has no wife dependant upon him but has other dependants, of an amount equal to one-third of the pay of his rank to such other dependants in such proportions as the Chief Paymaster may determine;

(d) if the casualty is a service casualty and has a wife dependant on him, of an amount equal to one-half of the excess of his civil emoluments over his military pay, to his wife;

(e) if the casualty is a service casualty and has no wife dependant on him but has other dependants, of an amount equal to one-third of the excess of his civil emoluments over his military pay to such dependants in such proportions as, in the case of an employee of the Government, the Secretary for Finance, or in the case of a servant of the Railway Administration, the General Manager of Railways may determine;

(f) if the casualty is a service casualty and has a wife dependant on him and has other dependants, of an amount equal to one-half of the excess of his civil emoluments over his military pay, to his wife and such dependants in such proportions as in the case of an employee of the Government, the Secretary for Finance, or, in the case of a servant of the Railway Administration, the General Manager of Railways may determine.

6. The amounts payable in terms of Regulations 2 to 5 hereof shall be paid for the following periods:—

(a) If the casualty became such owing to death, a period of three months from the date of death unless a pension is awarded by the Commissioner of Pensions in respect of such casualty prior to the expiry of such period;

(b) if the casualty became such owing to being reported missing, a period of six months from the date of the report or until he rejoins his unit or is reported prisoner of war, whichever is the shorter, unless a pension is awarded by the Commissioner of Pensions in respect of such casualty prior to the expiry of such period.

4. (1) Indien 'n weggevalle goewermentsdienaar 'n gedeelte van die bedrag waarmee sy soldy sy burgerlike besoldiging oorskry aan of ten behoeve van sy vrou toegewys het, word daar vir die tydperk by regulasie 6 hiervan vasgestel, aan sy vrou 'n bedrag betaal wat soveel is as die toegewese bedrag of as die helfte van die bedrag waarmee sy burgerlike besoldiging sy soldy oorskry, wat ook al die minste is.

(2) Indien 'n weggevalle goewermentsdienaar geen vrou het nie of geen deel van die bedrag waarmee sy burgerlike besoldiging sy soldy oorskry aan sy vrou toegewys het nie, maar 'n gedeelte van so 'n bedrag aan of ten opsigte van 'n ander afhanklike toegewys het, word daar vir die tydperk by regulasie 6 hiervan vasgestel, aan so 'n afhanklike 'n bedrag betaal wat soveel is as die toegewese bedrag of as een-derde van die bedrag waarmee sy burgerlike besoldiging sy soldy oorskry, wat ook al die minste is; met dien verstande dat indien daar toegewys aan meer as een afhanklike (behalwe 'n vrou) geding is, die bedrag wat aan elke afhanklike betaal word, in dieselfde verhouding as die bedrag wat aan elke afhanklike toegewys is, moet staan.

(3) Indien 'n weggevalle goewermentsdienaar 'n gedeelte van die bedrag waarmee sy burgerlike besoldiging sy soldy oorskry aan of ten behoeve van sy vrou toegewys het en verder 'n gedeelte van so 'n bedrag aan of ten behoeve van 'n ander afhanklike toegewys het, word daar vir die tydperk by regulasie 6 hiervan vasgestel, aan sy vrou en aan so 'n afhanklike 'n bedrag betaal wat volgens die verhouding hierna uiteengesit, tussen hulle verdeel moet word en soveel is as die totaal van die toegewese bedrae of as die helfte van die bedrag waarmee sy burgerlike besoldiging sy soldy oorskry, wat ook al die minste is; met dien verstande dat die bedrag wat aan sy vrou betaal word in dieselfde verhouding staan tot die bedrag wat aan so 'n afhanklike betaal word, as die verhouding waaruit die bedrag aan sy vrou toegewys tot die bedrag aan so 'n afhanklike toegewys, staan.

5. (1) Regulasies 3 en 4 tree na drie maande vanaf die datum van die publikasie van hierdie regulasie in werking.

(2) Met ingang van die 18de dag van November 1941 tot op 'n datum drie maande na die publikasie van hierdie regulasies word vir die tydperke by regulasie 6 hiervan vasgestel, 'n bedrag wat—

(a) indien die weggevallene 'n offisier is en 'n vrou het wat van hom afhanklik is, soveel as die totaal van sy toelae vir getroudes, sy huisvestingstoelae en die helfte van die soldy van sy rang, aan sy vrou betaal;

(b) indien die weggevallene 'n offisier is en 'n vrou het wat van hom afhanklik is, asook ander afhanklikes, soveel is as die totaal van sy toelae vir getroudes, sy huisvestingstoelae en die helfte van die soldy van sy rang, aan sy vrou en die ander afhanklikes in die verhouding wat deur die hoofbetaalmeester bepaal word, betaal;

(c) indien die weggevallene 'n offisier is en geen vrou wat van hom afhanklik is nie maar ander afhanklikes het, soveel is as een-derde van die soldy van sy rang, aan hierdie ander afhanklikes in die verhouding wat deur die hoofbetaalmeester bepaal word, betaal;

(d) indien die weggevallene 'n weggevalle goewermentsdienaar is en 'n vrou het wat van hom afhanklik is, soveel is as die helfte van die bedrag waarmee sy burgerlike besoldiging sy soldy oorskry, aan sy vrou betaal;

(e) indien die weggevallene 'n weggevalle goewermentsdienaar is en geen vrou wat van hom afhanklik is nie maar ander afhanklikes het, soveel is as een-derde van die bedrag waarmee sy burgerlike besoldiging sy soldy oorskry, aan die ander afhanklikes betaal in die verhouding wat die Sekretaris van Finansies in die geval van 'n werknemer van die Goewernment of die hoofbestuurder van die Spoorweë in die geval van 'n dienaar van die Spoorweg-administrasie, bepaal;

(f) indien die weggevallene 'n weggevalle goewermentsdienaar is en 'n vrou het wat van hom afhanklik is, asook ander afhanklikes, soveel is as die helfte van die bedrag waarmee sy burgerlike besoldiging sy soldy oorskry, aan sy vrou en die ander afhanklikes betaal in die verhouding wat die Sekretaris van Finansies in die geval van 'n werknemer van die goewernment of die hoofbestuurder van die Spoorweë in die geval van 'n dienaar van die Spoorweg-administrasie bepaal.

6. Die bedrae wat ingevolge die bepaling van regulasies 2 tot 5 hiervan betaalbaar is, word vir 'n tydperk betaal wat—

(a) indien die weggevallene dood is, strek oor drie maande vanaf die datum van sy oorlede, tensy die Kommissaris van Pensioene 'n pensioen ten opsigte van die weggevallene teken voor die verstrekking van hierdie tydperk;

(b) indien die weggevallene gemeld word vernieu te wees, strek oor ses maande vanaf die datum van die rapport danormant, of eindig wanneer hy weer by sy eenheid aansluit of gemeld word dat hy krygsgevangene is, wat ook al die kortste is, tensy die Kommissaris van Pensioene 'n pensioen ten opsigte van die weggevallene teken voor die verstrekking van hierdie tydperk.

7. Any amounts paid in terms of Regulations 2 to 5 hereof may be set off against that portion of any annuity awarded to the payee in respect of the casualty which has accrued for the period of such payment; provided that if the amount paid exceeds the amount of any annuity accrued for the period of such payment no recovery of the excess will be made.

8. If an officer casualty subsequently rejoins the Forces or is reported prisoner of war any allotment discontinued under Regulation 3 (1) shall be restored as from the date it was discontinued; provided that if any amount has been paid under these regulations to a person in whose favour an allotment was made, any such payments shall be set off against the amounts due to such person under the allotment in his favour.

9. Should a soldier (including an officer) be reported prisoner of war—

(a) the personal ledger account of such soldier shall be credited with the pay of his rank and proficiency pay, and where an other rank is entitled to married allowance, with married allowance, and in the case of all officers with servant's allowance, and in the case of married officers with marriage allowance and lodging allowance;

(b) any allotment and/or married allowance and/or dependants' allowance shall be paid in the normal way,

pending the notification by the Adjutant-General, U.D.F., of the finding of the Court of Inquiry into the circumstances under which such soldier became a prisoner of war; and provided that any pay which may be issued to an officer by a detaining power shall be recoverable from him, and in order to meet any such contingency a provisional retention of £8 per month shall be made from the pay of officers who are prisoners of war.

10. If a soldier (including an officer) who has been reported killed or missing is afterwards reported prisoner of war or rejoins the Forces, any payments made in terms of Regulations 2 to 5 hereof to his wife or other dependants, and any payments of pension to the wife or other dependants shall be debited against the soldier's personal ledger account.

7. 'n Bedrag wat ingevolge die bepalinge van regulasies 2 tot 5 hiervan betaal is, kan teen dié gedeelte van 'n jaargeld wat ten opsigte van die weggevallene aan die begunstigde toegesien is, verreken word, naamlik dié gedeelte wat gedurende die tydperk waarin so 'n bedrag betaal is, aangewas het; met dien verstande dat indien die betaalde bedrag die jaargeld oorskry wat gedurende die tydperk waarin die bedrag betaal is, aangewas het, die bedrag waarmee die jaargeld oorskry word, nie verhaal kan word nie.

8. Indien 'n weggevalle offisier later weer by die magte aansluit of gemeld word 'n krygsgevangene te wees, word die uitbetaling van 'n toewysing wat kragtens regulasie 3 (1) hiervan gestaan is, met ingang van die datum van die staking daarvan, herstel; met dien verstande dat indien 'n bedrag kragtens hierdie regulasies aan iemand betaal is ten behoeve van wie 'n toewysing gedoen is, so 'n bedrag teen die bedrae verreken kan word wat kragtens die toewysing waarby hy begunstig word, aan so iemand verskuldig is.

9. Indien daar gemeld word dat 'n lid (met inbegrip van 'n offisier) krygsgevangene is, moet—

(a) sy persoonlike grootboekrekening met die soldy van sy rang en bekwaamheidsoldy gekrediteer word en in die geval van 'n mindere wat op die toelae vir getroudes geregtig is, met die toelae vir getroudes en van alle offisiere, met die bediendetoelae, en van getroude offisiere, met die toelae vir getroudes en die huisvestingstoelae;

(b) 'n toewysing en/of die toelae vir getroudes en/of die toelae vir afhanklikes op die gewone manier betaal word.

in afwagting van die bekendmaking deur die Adjutant-generaal, U.V.M., van die bevinding van 'n hof van ondersoek na die omstandighede waaronder so 'n lid krygsgevangene geword het; met dien verstande dat soldy wat 'n moondheid deur wie 'n offisier krygsgevangene gehou word, aan hom betaal het, op hom verhaal kan word, en dat daar met die oog op so 'n gebeurlikheid provisioneel £8 per maand van die soldy van 'n krygsgevangene offisier teruggehou word.

10. Indien 'n lid (met inbegrip van 'n offisier) wat as gesneueel of vermis gemeld is, volgens 'n latere melding krygsgevangene is, of weer by die magte aansluit, moet die lid se persoonlike grootboekrekening met bedrae wat aan sy vrou of ander afhanklikes ingevolge die bepalinge van regulasies 2 tot 5 hiervan en ten opsigte van pensioene betaal is, gedebiteer word.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

P. R. BOTHA,
Secretary for South West Africa.

Office of the Administrator,
Windhoek.

No. 605 (Union).]

[7th April, 1942.

SALE OF GROUNDNUTS.

Under the powers vested in me by paragraph (c) of sub-regulation (1) of regulation 5 of the regulations contained in the Amendment to War Measure No. 22 of 1942, published by Proclamation No. 55, 1942, as amended by War Measure No. 26 of 1942, published by Proclamation No. 64, 1942, I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, acting in the capacity of Controller of Food Supplies, do hereby prohibit every producer of groundnuts and every co-operative society or co-operative company registered or deemed to be registered under the Co-operative Societies Act, 1939, from disposing of any groundnuts in his or its possession or under his or its control except to the Controller of Food Supplies.

For the purpose of the foregoing prohibition, the term "producer of groundnuts" means any person who has produced groundnuts and includes any person who has acquired groundnuts in consideration for the right to use land on which or on any portion whereof groundnuts have been produced or as remuneration for services rendered to a person who has produced groundnuts.

W. R. COLLINS,
Controller of Food Supplies.

Goewermentskenningsgewings.

Die volgende Goewermentskenningsgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

P. R. BOTHA,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.
Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No 605 (Unie).]

[7 April 1942.

VERKOOP VAN GRONDBOONTJES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (c) van sub-regulasie (1) van regulasie 5 van die regulasies vervat in die Aanhangsel van Oorlogsmaatreël No. 22 van 1942, afgekondig by Proklamasie No. 55, 1942, soos gewysig deur Oorlogsmaatreël No. 26 van 1942, afgekondig by Proklamasie No. 64, 1942, verbied ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, handelende in die hoedanigheid van Kontroleur van Voedselware, hierby alle produsente van grondbontjies en alle koöperatiewe verenigings en koöperatiewe mantskappe wat ingevolge die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939, geregistreer is of gearr. word te wees, om grondbontjies in hul besit of onder hul beheer van die hand te sit, behalwe aan die Kontroleur van Voedselware.

Vir die toepassing van voorgaande verbod, beteken die uitdrukking „produsent van grondbontjies", iemand wat grondbontjies geproduseer het, en ook enigeen wat grondbontjies verkry het as vergoeding vir die reg om grond waarop of op 'n deel waarvan grondbontjies geproduseer was, te gebruik, of as beloning vir dienste gelewer aan iemand wat grondbontjies geproduseer het.

W. R. COLLINS,
Kontroleur van Voedselware.

No. 611 (Union).]

[10th April, 1942. No. 611 (Unie).]

[10 April 1942.]

CONTROL OF RUBBER.

Under the powers vested in me by Regulation 5 of War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942), I, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Controller of Rubber, do hereby prohibit and order as follows:—

1. The definition of "rubber tyre" in Section 1 of the Schedule to Government Notice No. 258 of the 11th February, 1942, as amended by Government Notice No. 377 of the 27th February, 1942, is hereby repealed and the following substituted therefor—

"rubber tyre" means the outer cover of a pneumatic tyre and includes a new tyre, a remould, a retread, a recap or any other type of reconditioned outer cover, as well as a second-hand outer cover, which in its existing condition is reasonably serviceable.

2. The following additional definitions shall be added to Section 1 of the Schedule to Government Notice No. 258 of 11th February, 1942—

"retreader" means any person who carries on the business of retreading, remoulding, recapping, resoling or other type of rebuilding of the tread of an outer cover of a pneumatic tyre;

"retread" means the carrying out of any of the above processes.

3. Section 2 of the Schedule to Government Notice No. 258 of the 11th February, 1942, is hereby amended by the insertion of the words "or retread a customer's tyre" between the words "tyre" and "except" in the first line thereof.

4. Sub-section (1) of Section 8 of the Schedule to Government Notice No. 258 of the 11th February, 1942, is hereby repealed with effect from the 15th April, 1942.

5. Applicants in addition to completing form "Rubber 2", shall supply District Controllers with such additional information as may be called for.

NOTE.—The necessary forms, indicating the nature of additional information required, are obtainable at all District Controllers' offices.

6. No retreading of a customer's tyre shall be undertaken by a retreader save when such service is authorized by permit granted in terms of Section 2 (as amended) of Section 7 of Government Notice No. 258 of 11th February, 1942.

No work uncompleted on the 14th April, 1942, shall be completed in respect of a customer's tyre unless authorized by a permit issued by the Controller or an officer duly authorized to act on his behalf.

7. An applicant under these Regulations may at the discretion of the District Controller be granted a permit endorsed either "new" or "retread/second-hand" in respect of every tyre for which he makes application, and in the latter case it shall be at the option of the applicant to—

(i) trade in his unserviceable tyre or tyres for a second-hand tyre or tyres; or

(ii) trade in his unserviceable tyre or tyres for a retreaded or otherwise reconditioned tyre or tyres; or

(iii) have his own tyre or tyres retreaded or otherwise reconditioned.

8. No holder of a special permit in terms of Section 7 of Government Notice No. 258 of the 11th February, 1942, shall make application to a District Controller for any permit nor shall any District Controller issue any permit to such holder.

9. Every retreader shall render a monthly return to the Controller of Rubber, 38 Fox Street, Johannesburg, giving full particulars of—

(a) the number of retreaded tyres sold during the month;

(b) the number of tyres retreaded on behalf of customers; distinguishing between tyres retreaded under ordinary permits and tyres retreaded under special permits granted in terms of Section 7 of Government Notice No. 258 of the 11th February, 1942.

BEHEER VAN RUBBER.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van Oorlogsmaatregel No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942), belet en beveel ek, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Kontroleur van Rubber, as volg:—

1. Die omskrywing van „rubberbuiteband" in artikel 1 van die Bylae by Goewermentskennisgewing No. 258 van 11 Februarie 1942, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 377 van 27 Februarie 1942, word hierby herroep en deur die volgende vervang—

„rubberbuiteband" beteken die buitcomhulsel van 'n lugband en omvat 'n nuwe, 'n hervormde, 'n vernude, 'n versoolde buitband of enige ander soort herstelde buitcomhulsel, sowel as 'n tweedehandse buitcomhulsel wat in die bestaande toestand daarvan nog redelik bruikbaar is.

2. Onderstaande addisionele omskrywings word gevoeg by artikel 1 van die Bylae by Goewermentskennisgewing No. 258 van 11 Februarie 1942—

„vernuer" beteken iemand wie se bedryf dit is om die loopvlak van die buitcomhulsel van 'n lugband te vernu, te hervorm, te versool of op 'n ander wyse te herbou;

„vernue" beteken die uitvoering van enigeen van bo- staande prosesse.

3. Artikel 2 van die Bylae by Goewermentskennisgewing No. 258 van 11 Februarie 1942 word hierby gewysig deur die invoeging van die woorde „of 'n klient se buitband vernu" na die woord „verskaf" in die eerste reël daarvan.

4. Subartikel (1) van artikel 8 van die Bylae by Goewermentskennisgewing No. 258 van 11 Februarie 1942, word hierby herroep met ingang van 15 April 1942.

5. Behalwe dat hulle die vorm „Rubber 2" moet invul, moet applikante aan die Distrikskontroleurs al die addisionele inligting verskaf wat van hulle vereis word.

LET WEL.—Die nodige vorms waarop die aard van die vereiste addisionele inligting aangedui word, is by die kantore van al die Distrikskontroleurs verkrygbaar.

6. Geen vernuing van 'n klient se buitband mag deur 'n vernuer onderneem word nie, behalwe wanneer sodanige diens gemagtig is kragtens 'n permit uitgereik ooreenkomstig artikel 2 (soos gewysig) of artikel 7 van Goewermentskennisgewing No. 258 van 11 Februarie 1942.

Geen werk wat op 14 April 1942 in verband met 'n klient se buitband onvoltooid is, mag afgehandel word nie, tensy daartoe magtiging verkry is by wyse van 'n permit uitgereik deur die Kontroleur of 'n amptenaar behoorlik daartoe gemagtig om namens hom op te tree.

7. Die Distrikskontroleur kan na goeëdunke kragtens hierdie regulasies aan 'n applikant 'n permit uitreik, geëndosseer of as „nuut" of as „vernu/tweedehands", ten opsigte van elke buitband waarom by aansoek doen, en in laasgenoemde geval staan dit die applikant vry om—

(i) sy onbruikbare buitband of buitbande vir 'n tweedehandse buitband of buitbande in te ruil; of

(ii) sy onbruikbare buitband of buitbande vir 'n vernude of andersins herstelde buitband of buitbande in te ruil; of

(iii) sy eie buitband of buitbande te laat vernu of andersins te laat herstel.

8. Geen houër van 'n spesiale permit kragtens artikel 7 van Goewermentskennisgewing No. 258 van 11 Februarie 1942, mag by 'n Distrikskontroleur om 'n permit aansoek doen nie en 'n Distrikskontroleur mag geen permit aan sodanige houër van 'n spesiale permit uitreik nie.

9. Elke vernuer moet aan die Kontroleur van Rubber, Foxstraat 38, Johannesburg, 'n maandelikse opgawe verstrek met volle besonderhede van—

(a) die getal vernude buitbande gedurende die maand verkoop; en

(b) die getal buitbande vir sy kliente vernu.

Hy moet verder onderskeid maak tussen buitbande wat kragtens gewone perमितte vernu is, en buitbande wat vernu is kragtens spesiale perमितte uitgereik ingevolge artikel 7 van Goewermentskennisgewing No. 258 van 11

Returns must be rendered in respect of every calendar month, commencing with the month of April, 1942, and must reach the Controller on or before the 7th day of the month following that in respect of which the return is made.

J. R. F. STRATFORD,
Controller of Rubber.

Februarie 1942. Die opgawes moet vanaf die maand April 1942 ten opsigte van elke kalendermaand verstrek word en moet die Kontrolleur bereik voor of op die sewende dag van die maand wat volg op dié waarvoor die opgawe verstrek word.

J. R. F. STRATFORD,
Kontrolleur van Rubber.

No. 613 (Union).]

[10th April, 1942.

CONTROL OF BUILDING MATERIALS.

The following correction to Government Notice No. 578, appearing in *Government Gazette Extraordinary*, No. 3030 of the 2nd April, 1942, is published for general information:—

In the Afrikaans version of the definition of "authorised officer" appearing under Regulation 1, delete the words "[vir die doeleindes van paragraaf (a) van regulasie 3]" and substitute therefor the words "[vir die doeleindes van paragraaf (1) van regulasie 5]".

No. 613 (Unie).]

[10 April 1942.

BEHEER VAN BOUMATERIAAL.

Onderstaande wysiging van Goewernementskennisgewing No. 578, wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 3030 van 2 April 1942, verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:—

In die Afrikaanse lesing van die omskrywing van "gemagtigde beampte" wat onder regulasie 1 verskyn, word die woorde "[vir die doeleindes van paragraaf (a) van regulasie 3]" geskrap en vervang deur die woorde "[vir die doeleindes van paragraaf (1) van regulasie 5]".

No. 614 (Union).]

[10th April, 1942.

CONTROL OF BUILDING MATERIALS.

With reference to Government Notice No. 578 of the 2nd April, 1942, it is hereby notified for general information that the returns called for in terms of Regulation 4 of the said notice, in respect of the month of March, 1942, should reach the Controller not later than the 22nd day of April, 1942.

It is further notified that the sub-office of the Department of Public Works at East London shall fall within the jurisdiction of the District Controller of Building Materials at Port Elizabeth.

No. 614 (Unie).]

[10 April 1942.

BEHEER VAN BOUMATERIAAL.

Met betrekking tot Goewernementskennisgewing No. 578 van 2 April 1942, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die opgawes wat ingevolge regulasie 4 van vermelde kennisgewing ten opsigte van die maand Maart 1942 gevra word, die Kontrolleur nie later as die 22ste dag van April 1942 moet bereik nie.

Dit word verder bekendgemaak dat die onderkantoor van die Departement van Publieke Werke te Oos-Londen onder die Distrikskontrolleur van Boumateriaal te Port Elizabeth ressorteer,

No. 620 (Union).]

[10th April, 1942.

It is hereby notified for general information that the provisions of National Emergency Regulation 8 now apply to the Dutch East Indies and Malaya including Singapore.

Persons in the Union and the Mandated Territory of South West Africa who owe any money to, or hold money and goods for persons in the territories mentioned are requested to notify the Custodian of Enemy Property, the Treasury, Pretoria, forthwith.

Persons who have claims against persons in the territories mentioned, may register them with the Custodian of Enemy Property.

No. 620 (Unie).]

[10 April, 1942.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die bepaling van Landsnoodtoestandregulasie 8, nou op die Hollandse Oos-Indiese Eilande en Malakka, met inbegrip van Singapoer, van toepassing is.

Personne in die Unie en die mandaatgebied Suidwes-Afrika, wat geld skuld aan, of geld en goedere hou ten behoeve van persone in bogenoemde gebiede, word versoek om die Bewaarder van Vyandseindom, Tesourie, Pretoria, onmiddellik daarvan in kennis te stel.

Personne wat eise het teen persone in bogenoemde gebiede kan hul eise by die Bewaarder van Vyandseindom registreer.

No. 621 (Union).]

[10th April, 1942.

The Minister of Finance, in terms of the powers conferred on him by paragraph 2 (b) of Regulation 8ter of the National Emergency Regulations hereby orders that all shares, stock, debentures, bonds and other negotiable securities issued by any Government, Company, Corporation, Society, Municipality or other authority or person inside or outside the Union of South West Africa, which are in the Union and the Mandated Territory of South West Africa, and all goods held for sale in the Union and the Mandated Territory of South West Africa, belonging to persons in the Dutch East Indies and Malaya, including Singapore, shall vest in the Custodian of Enemy Property with effect from the date of this notice.

The Minister hereby orders all persons in the Union and the Mandated Territory of South West Africa, who are in possession of property as defined in paragraph 1 of this notice, to notify the Custodian of Enemy Property at the Treasury, Pretoria, forthwith of that fact, furnish him with full details and the present whereabouts of the property held, and to refrain from dealing in or disposing of such property without his prior authority.

No. 621 (Unie).]

[10 April 1942.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf 2 (b) van regulasie 8ter van die Landsnoodtoestandregulasies, beveel die Minister van Finansies hierby dat die bevoegte oor alle aandele, effekte, skuldbriewe, obligasies en ander verhandelbare sekuriteite, uitgegee deur enige regering, maatskappy, korporasie, vereniging, munisipaliteit of ander gesag of persoon binne of buite die Unie van Suid-Afrika, wat binne die Unie en die mandaatgebied Suidwes-Afrika is, en alle goed wat vir verkoop binne die Unie en die mandaatgebied Suidwes-Afrika gehou word en wat behoort aan persone in die Hollandse Oos-Indiese Eilande en Malakka, met inbegrip van Singapoer, vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Bewaarder van Vyandseindom berus.

Die Minister beveel hierby alle persone in die Unie en die mandaatgebied Suidwes-Afrika, wat in besit is van eiendom soos omskryf in paragraaf 1 van hierdie kennisgewing, om die Bewaarder van Vyandseindom by die Tesourie, Pretoria, onmiddellik daarvan in kennis te stel, hom te voorsien van volledige besonderhede van die eiendom gehou, asook te meld waar sodanige eiendom tans is, en om nie met sodanige eiendom sake te doen of dit van die hand te sit sonder sy voorafgaande magtiging nie.

No. 623 (Union).]

[10th April, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO WAR MEASURE No. 44 of 1941.

In terms of sub-regulation (1) of Regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER McDONALD, Price Controller, do hereby fix as the maximum prices at which any Horrockses A1 calico may be sold (a) by a licensed dealer in such calico to another licensed dealer in such calico, and (b) by a licensed dealer in such calico to a person who is not a licensed dealer in such calico the prices specified in Columns (1) and (2) respectively of the schedule hereof.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

No. 623 (Unie).]

[10 April 1942.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE BYLAE VAN OORLOGSMAATREEL No. 44 van 1941.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontrolleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmaatreel No. 44 van 1941, bepaal hierby dat die maksimum pryse waarteen enige Horrockses A1 katoenstof (a) deur 'n gelisensieerde handelaar in sodanige katoenstof aan 'n ander gelisensieerde handelaar in sodanige katoenstof en (b) deur 'n gelisensieerde handelaar in sodanige katoenstof aan iemand wat nie 'n gelisensieerde handelaar in sodanige katoenstof is nie, verkoop mag word, die pryse in kolom (1) en (2) respektieflik van bygaande lys uitengesit, is.

A. B. McDONALD,
Pryskontrolleur.

SCHEDULE.

	Maximum Prices per Linear Yard	
	Column 1.	Column 2.
	s. d.	s. d.
<i>Horrockses A1 Calico, 36" in Width.</i>		
(a) Within the municipal areas of Cape Town, Port Elizabeth, East London and Durban	1 2	1 4½
(b) Elsewhere in the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa	1 2¼	1 4¾
<i>Horrockses A1 Calico, 32" in Width.</i>		
(a) Within the municipal areas of Cape Town, Port Elizabeth, East London and Durban	1 1¼	1 3¾
(b) Elsewhere in the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa	1 1½	1 4

No. 624 (Union).]

[10th April, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO
WAR MEASURE No. 44 of 1941.

In terms of sub-regulation (1) of Regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby, throughout the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa—

- (a) amend Government Notice No. 1535 of the 31st October, 1941, by the deletion from Item 3 of the Annexure thereto of the reference to "Battersby" hats and the price of 27s. 0d. fixed therein as the maximum price of the said hats, and
- (b) fix *twenty-eight shillings and sixpence* as the maximum price at which any "Battersby" hat may be sold by a licensed dealer in such hats to a person who is not a licensed dealer in such hats.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

No. 626 (Union).]

[10th April, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO
WAR MEASURE No. 44 of 1941.

In terms of sub-regulation (1) of Regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby, throughout the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa, fix as the maximum prices at which any second-hand (used) empty tins, commonly called "paraffin tins", may be sold by a licensed dealer in such tins to a person who is not a licensed dealer in such tins, the prices specified in the Schedule hereto.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

SCHEDULE.

Capacity or Reputed Capacity of Tin.	Maximum Price per Tin.	
	s. d.	
One Gallon	0	4
Four Gallons	1	0

No. 627 (Union).]

[10th April, 1942

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO
WAR MEASURE No. 44 of 1941.

In terms of sub-regulation (1) of Regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby, throughout the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa, fix threepence per pound weight as the maximum price at which any second-hand (used) empty corrugated cardboard packages, commonly called "containers", may be sold by any person to any other person.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

LYS.

	Maximum prys per liniêre jaart.	
	Kolom 1.	Kolom 2
	s. d.	s. d.
<i>Horrockse A1 katoenstof, 36" wyd.</i>		
(a) Binne die munisipale gebiede van Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen en Durban	1 2	1 4½
(b) Elders in die Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika	1 2¼	1 4¾
<i>Horrockse A1 katoenstof, 32" wyd.</i>		
(a) Binne die munisipale gebiede van Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen en Durban	1 1¼	1 3¾
(b) Elders in die Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika	1 1½	1 4

No. 624 (Unie).]

[10 April 1942.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE
BYLAË VAN OORLOGSMAATREEL No. 44 van 1941.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmaatreël No. 44 van 1941, deur die hele Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika—

- (a) wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 1535 van 31 Oktober 1941, deur uit artikel 3 van die bylae daarvan, die verwysing na „Battersby"-hoede en die prys van 27s. 0d. daarin as die vasgestelde maksimum prys van genoemde hoede, te skrap, en
- (b) bepaal hierby *ag-en-twintig shillings en ses pennies* as die maksimum prys waarteen enige „Battersby"-hoed deur 'n gelisensieerde handelaar in sodanige hoede aan 'n persoon wat nie 'n gelisensieerde handelaar in sodanige hoede is nie, verkoop mag word.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.

No. 626 (Unie).]

[10 April 1942.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE
BYLAË VAN OORLOGSMAATREEL No. 44 van 1941.

Kragtens sub-regulasie (1) van regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmaatreël No. 44 van 1941 bepaal ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, hierby binne die hele Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, dat die maksimum pryse, waarteen enige tweedelandse (gebruikte) leë blikke, gewoonlik „paraffinblikke" genoem, deur 'n gelisensieerde handelaar in sodanige blikke aan iemand, wat nie 'n gelisensieerde handelaar in sodanige blikke is nie, verkoop mag word, die pryse is soos in bygaande lys uiteengesit.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.

LYS.

Inhoudsmaat of beweerde inhoudsmaat van blik.	Maksimum prys per blik.	
	s. d.	
Een gelling	0	4
Vier gelling	1	0

No. 627 (Unie).]

[10 April 1942.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE
BYLAË TOT OORLOGSMAATREEL No. 44 van 1941.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Pryskontroleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmaatreël No. 44 van 1941, bepaal hierby dat die maksimum pryse waarteen enige tweedehandse (gebruikte) leë gegolfde bordpapierdose, gewoonlik houers genoem, binne die Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika deur enigenem anders, verkoop mag word, drie pennies per pond gewig is.

A. B. McDONALD,
Pryskontroleur.

No. 628 (Union).]

[10th April, 1942.

No. 628 (Unie).]

[10 April 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO
WAR MEASURE No. 44 of 1941.

In terms of sub-regulation (1) of Regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby—

- (a) withdraw Government Notice No. 1479 of the 13th September, 1940, and
- (b) throughout the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa, fix seven pence per lb. as the maximum price at which aluminium scrap cast (heavy) and rolled (light) exclusive of filings may be sold by any person to any other person.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE
BYLAE VAN OORLOGSMAATREEL No. 44 van 1941.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Prys-kontroleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmaatreel No. 44 van 1941—

- (a) herroep hierby Goewermenskennisgewing No. 1479 van 13 September 1940, en
- (b) bepaal hierby dat die maksimum prys waarteen ou-aluminium, gegiet (swaar) en gerol (lig), behalwe vylsel, op enige plek binne die Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika deur enigiemand anders verkoop mag word, sewe pennies per pond is.

A. B. McDONALD,
Prys-kontroleur.

No. 647 (Union).]

[15th April, 1942.

No. 647 (Unie).]

[15 April 1942.

CONTROL OF NON-FERROUS MATERIALS.

I, RICHARD STUTTFORD, Minister of Commerce and Industries, acting under the powers conferred upon me by Regulation 2 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), do hereby amend the Schedule to the aforesaid regulations by the deletion of the existing item 5 and the substitution thereof of the following new item:—

"5. The following non-ferrous materials—

aluminium and its alloys;
antimony and its alloys;
copper and its alloys;
lead, its ores and its alloys;
molybdenum, its ores and its alloys;
tin, its ores, its alloys, tinplate and any container consisting wholly or partly of tin or tinplate;
tungsten, its ores and its alloys;
vanadium, its ores and its alloys;
zinc, its ores and its alloys."

R. STUTTFORD,
Minister of Commerce and Industries.

BEHEER VAN NIE-YSTERHOUDENDE STOWWE.

Ek, RICHARD STUTTFORD, Minister van Handel en Nywerheid, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Regulasie 2 van die regulasies uiteengesit in die Aanhangsel tot Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreel No. 7 van 1942), wysig hierby die Bylae tot voormelde regulasies deur die skraping van die bestaande item 5 en die vervanging daarvan deur onderstaande nuwe item:—

„5. Onderstaande nie-ysterhoudende stowwe—

aluminium en die alloëe daarvan;
antimoon en die alloëe daarvan;
koper en die alloëe daarvan;
lood, die ertse en die alloëe daarvan;
molibdeen, die ertse en die alloëe daarvan;
tin, die ertse en die alloëe daarvan, blikplaat en enige houwer wat geheel en al of gedeeltelik uit tin of blikplaat bestaan;
tungsten, die ertse en die alloëe daarvan;
vanadium, die ertse en die alloëe daarvan;
sink, die ertse en die alloëe daarvan."

R. STUTTFORD,
Minister van Handel en Nywerheid.

No. 648 (Union).]

[15th April, 1942.

No. 648 (Unie).]

[15 April 1942.

CONTROLLER OF NON-FERROUS MATERIALS.

I, RICHARD STUTTFORD, Minister of Commerce and Industries, acting under the powers conferred upon me by Regulation 3 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), do hereby appoint SIDNEY HENRY HAUGHTON as Controller of Non-Ferrous Materials.

Government Notice No. 252 of 10th February, 1942, is hereby withdrawn.

R. STUTTFORD,
Minister of Commerce and Industries.

KONTROLEUR VAN NIE-YSTERHOUDENDE STOWWE.

Ek, RICHARD STUTTFORD, Minister van Handel en Nywerheid, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Regulasie 3 van die regulasies uiteengesit in die Aanhangsel tot Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreel No. 7 van 1942), stel hierby SIDNEY HENRY HAUGHTON as Kontroleur van Nie-ysterhoudende Stowwe aan.

Goewermenskennisgewing No. 252 van 10 Februarie 1942 word hierby herroep.

R. STUTTFORD,
Minister van Handel en Nywerheid.

No. 649 (Union).]

[15th April, 1942.

No. 649 (Unie).]

[15 April 1942.

CONTROL OF AGRICULTURAL IMPLEMENTS, MACHINERY
AND OTHER FARMING REQUISITES.

I, RICHARD STUTTFORD, Minister of Commerce and Industries, acting under the powers conferred upon me by Regulation 2 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), do hereby amend the Schedule to the aforesaid regulations by the addition of the following new item:—

"8. Machinery and implements used in connection with agricultural production, irrigation, equipment, engines not exceeding 20 horse-power, tractors, and fittings and spare parts for such machinery, implements, equipment, engines or tractors; Jute products, whether in the piece or manufactured, and bags, woolpacks and pockets, whether new or second-hand, made from jute, cotton, linen or any other fibre and suitable as containers for the conveyance of grain or grain products, wool, fruit, vegetables, fertilizers or soil; Sewing and binding twine."

R. STUTTFORD,
Minister of Commerce and Industries.

BEHEER VAN LANDBOUCEREDESKAP, MASJINERIE EN
ANDER LANDBOUBENODIGHDEDE.

Ek, RICHARD STUTTFORD, Minister van Handel en Nywerheid, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Regulasie 2 van die regulasies uiteengesit in die Aanhangsel tot Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreel No. 7 van 1942), wysig hierby die Bylae tot voormelde regulasies deur byvoeging van onderstaande nuwe item:—

"8. Masjinerie en gereedskap wat in verband met landbouproduksie gebruik word, besproeiingsuitrustings, enjins van nie meer as 20 perdekrag nie, trekkers, en toebehore en onderdele vir sodanige masjinerie, gereedskap, uitrustings, enjins of trekkers; Goingsprodukte, hetsy stukgoedere of vervaardigde artikels, en sakke, wolsakke en klein sakkes, hetsy nout of gebruik, uit going, katoen, linne of enige ander vesel vervaardig en wat as houters geskik is vir die vervoer van graan of graanprodukte, wol, vrugte, groente, bemestingsowwe of steenkool; Naai- en bindtou."

R. STUTTFORD,
Minister van Handel en Nywerheid.

No. 650 (Union).]

[15th April, 1942.

No. 650 (Unic).]

[15 April 1942.

**CONTROLLER OF AGRICULTURAL IMPLEMENTS,
MACHINERY AND REQUISITES.**

I, RICHARD STUTTAFORD, Minister of Commerce and Industries, acting under the powers conferred upon me by Regulation 3 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), do hereby appoint STEPHANUS JANSEN JACOBUS DE SWARTD as Controller of Agricultural Implements, Machinery and Requisites.

R. STUTTAFORD,
Minister of Commerce and Industries.

**KONTROLEUR VAN LANDBOUGEREEDSKAP,
-MASJINERIE EN -BENODIGHEDE.**

Ek, RICHARD STUTTAFORD, Minister van Handel en Nywerheid, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Regulasie 3 van die regulasies uiteengesit in die Aanhangsel tot Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), stel hierby STEPHANUS JANSEN JACOBUS DE SWARTD as Kontroleur van Landbougereedskap, -masjinerie en -benodig-hede aan.

R. STUTTAFORD,
Minister van Handel en Nywerheid.

No. 653 (Union).]

[15th April, 1942.

No. 653 (Unic).]

[15 April 1942.

CONTROL OF MACHINE TOOLS.

I, RICHARD STUTTAFORD, Minister of Commerce and Industries, acting under the powers conferred upon me by Regulation 2 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), do hereby amend the Schedule to the aforesaid regulations by the addition of the following new item:—

"9. Machine tools—any mechanical device for cutting, forming, abrading, polishing or otherwise working metal or wood, and any standard equipment or attachment usually supplied therewith."

R. STUTTAFORD,
Minister of Commerce and Industries.

BEHEER VAN MASJINGEREEDSKAP.

Ek, RICHARD STUTTAFORD, Minister van Handel en Nywerheid, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Regulasie 2 van die regulasies uiteengesit in die Aanhangsel tot Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), wysig hierby die Bylê tot voormelde regulasies deur byvoeging van onderstaande nuwe item:—

"9. Masjiniereedskap—enige meganiese toestel vir die sny, vorming, afskawing, politoer of ander bewerking van metaal of hout en enige standaard toerusting of toevoegsel wat gewoonlik daarmee voorsien word."

R. STUTTAFORD,
Minister van Handel en Nywerheid.

No. 654 (Union).]

[15th April, 1942.

No. 654 (Unic).]

[15 April 1942.

CONTROLLER OF MACHINE TOOLS.

I, RICHARD STUTTAFORD, Minister of Commerce and Industries, acting under the powers conferred upon me by Regulation 3 of the regulations set forth in the Annexure to Proclamation No. 20 of 1942 (War Measure No. 7 of 1942), do hereby appoint JOHN DONALD HEDDON as Controller of Machine Tools.

R. STUTTAFORD,
Minister of Commerce and Industries.

KONTROLEUR VAN MASJINGEREEDSKAP.

Ek, RICHARD STUTTAFORD, Minister van Handel en Nywerheid, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Regulasie 3 van die regulasies uiteengesit in die Aanhangsel tot Proklamasie No. 20 van 1942 (Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942), stel hierby JOHN DONALD HEDDON as Kontroleur van Masjiniereedskap aan.

R. STUTTAFORD,
Minister van Handel en Nywerheid.

No. 665 (Union).]

[17th April, 1942.

No. 665 (Unic).]

[17 April 1942.

EMERGENCY FINANCE REGULATIONS.

DIRECTIONS GIVEN BY THE TREASURY UNDER REGULATION 3 QUATER REGARDING THE PAYMENT INTO BLOCKED ACCOUNTS OF MONEYS DUE TO PERSONS IN UNOCCUPIED FRANCE.

1. The Treasury, by virtue of the powers conferred upon it by Regulation 3 quater of the Emergency Finance Regulations which was published under Government Notice No. 1753 of 12th December, 1941, hereby directs that any person who holds or may hereafter hold moneys on behalf of any person in that portion of France not occupied by the enemy or is or may hereafter become indebted to such a person shall within 30 days from the date of this notice or, as the case may be, within 30 days from the date upon which such moneys become due or such debt becomes payable pay the said moneys or the sum representing such debt into a blocked account.

2. For this purpose accounts have been opened with Barclays Bank (D.C. & O.), the Standard Bank of South Africa, Limited, and the Netherlands Bank of South Africa, and such moneys may be paid for the credit of such accounts to any branch of the said banks.

3. Where the liability to make the payment is a liability to make the payment in French francs, the amount payable in Union currency shall be ascertained by converting the amount payable in French francs into Union currency at the rate of French francs 175-63 to the £1.

No. 684 (Union).]

[17th April, 1942

**NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO
WAR MEASURE No. 44 of 1941.**

In terms of sub-regulation (1) of Regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby—

BUITENGEWONE FINANSIE-REGULASIES.

OPDRAC GEGEE DEUR DIE TESOURIE KRAFTENS REGULASIE 3 QUATER INSAKE DIE STORTING VAN GELD, VERSKULDIG AAN PERSONE IN ONBESETTE FRANKRYK, IN GEBLOKKEERDE REKENINGS.

1. Kragtens die bevoegdheid hom verleen by regulasie 3 quater van die Buitengewone Finansiële-regulasies wat gepubliseer is ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1753 van 12 Desember 1941, gelas die Tesourie hierby dat enigen wat geld namens enigen in die gedeelte van Frankryk wat nie deur die vyand beset is nie, hou of later mag hou, of wat iets verskuldig is of later verskuldig mag word aan so 'n persoon, binne dertig dae na die datum van hierdie kennisgewing of binne dertig dae van die datum waarop die geld verskuldig word of die skuld betaalbaar word, nu gelang van die geval, die genoemde geld of die bedrag wat die skuld verteenwoordig, in 'n geblokkeerde rekening moet stort.

2. Rekenings is vir hierdie doel by Barclaysbank (D. C. & O.), die Standardbank van Suid-Afrika, Beperk, en die Nederlandsche Bank voor Zuid-Afrika ge-open en sodanige geld mag vir die krediet van sodanige rekenings by enige tak van genoemde banke betaalbaar word.

3. Waar die aanspreeklikheid om die bedrag te betaal 'n aanspreeklikheid is om die bedrag in Franse frankie te betaal, moet die bedrag wat betaalbaar is in Unie-geld, bereken word deur die bedrag betaalbaar in Franse frankie om te sit in Unie-geld teen die koers van 175-63 Franse frankie per £1.

No. 684 (Unic).]

[17 April 1942.

**KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 3 VAN DIE
BYLAË VAN OORLOGSMAATREËL No. 44 van 1941.**

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Prys-kontroleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van die bylê van Oorlogsmaatreël No. 44 van 1941—

- (a) withdraw Government Notice No. 361 of the 13th March, 1941, and
- (b) throughout the Union and the Mandated Territory of South West Africa fix as the maximum price at which any cigarettes may be sold at any particular place by any person to any other person the price at which such cigarettes were ordinarily sold at that place on the 10th March, 1941, plus one half-penny for every ten such cigarettes.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

No. 685 (Union).]

[17th April, 1942.

NOTICE UNDER REGULATION 3 OF THE ANNEXURE TO
WAR MEASURE No. 44 of 1941.

In terms of sub-regulation (1) of Regulation 3 of the Annexure to War Measure No. 44 of 1941, I, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Price Controller, do hereby—

- (1) withdraw Government Notice No. 544 of the 16th April, 1941, and Government Notice No. 1778 of the 12th December, 1941;
- (2) throughout the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa, excluding the urban area of Kimberley and Beaconsfield, fix as the maximum prices at which any malt liquors, other than imported malt liquors, may be sold at any place by a licensed dealer in such malt liquors to a person who is not a licensed dealer in such malt liquors the prices at which such malt liquors were ordinarily sold at that place on the 1st March, 1941, plus the following additions:—
- (a) Two pence per reputed quart; or
- (b) One penny per pint, half-pint, reputed pint or "nip"; and
- (3) prohibit any person engaged in the sale of malt liquors, other than imported malt liquors, in the said urban area of Kimberley and Beaconsfield, from increasing the price charged by him for any such malt liquors above the price ordinarily charged by him during the month of November, 1941, for any like malt liquors sold by him in like quantities and on similar terms and conditions regarding delivery and payment.

A. B. McDONALD,
Price Controller.

No. 693 (Union).]

[17th April, 1942.

CONTROL OF RUBBER.

Under the powers vested in me by Regulation 5 of War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942), I, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Controller of Rubber, do hereby prohibit and order as follows:—

No person shall enter into any contract for the purchase or importation of raw rubber in any form from any of the following territories:—

Free French Equatorial Africa or the Cameroons.
Belgian Congo.
Kenya.
Tanganyika.
Uganda.

J. R. F. STRATFORD,
Controller of Rubber.

No. 694 (Union).]

[17th April, 1942.

CONTROL OF SOAP.

Under the powers vested in me by Regulation 5 of War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942), I, DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK, Controller of Soap and Oils, do hereby prohibit the manufacture within the Union of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa, of any soap containing a ratio of glycerol to fatty acid greater than one part to sixty parts, by weight, except upon the authority of an officer duly authorised by me to act on my behalf.

No application for a permit will be considered unless the applicant furnishes the following information which shall be verified by the applicant as true and correct:—

- (a) Details of the ingredients to be used in the manufacture of the soap and the respective quantities of each ingredient.

- (a) herroep hierby Goewermenskennigswing No. 361 van 13 Maart 1941, en

- (b) bepaal hierby dat die maksimum prys waarteen sigarette op enige bepaalde plek in die Unie en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika deur enige persoon aan enige ander persoon verkoop mag word, die prys is waarteen sodanige sigarette gewoonlik op 10 Maart 1941 op daardie plek verkoop is, plus 'n halfpennie vir elke tien sodanige sigarette.

A. B. McDONALD,
Prys-kontroleur.

No. 685 (Unie).]

[17 April 1942.

KENNISGEWING KRAGTENS REGULASIE 3 VAN DIE
BYLAE VAN OORLOGSMAATREEL No. 44 van 1941.

Ek, ALEXANDER BUTTER McDONALD, Prys-kontroleur, handelende kragtens subregulasie (1) van regulasie 3 van die bylae van Oorlogsmaatreef No. 44 van 1941—

- (1) herroep hierby Goewermenskennigswing No. 544 van 16 April 1941 en Goewermenskennigswing No. 1778 van 12 Desember 1941;
- (2) bepaal hierby dat die maksimum prys waarteen enige moutdrank behalwe ingevoerde moutdrank op enige bepaalde plek in die Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied Suidwes-Afrika, uitgesonderd die stedelike wyke van Kimberley en Beaconsfield, deur 'n gelisensieerde handelaar in sodanige moutdrank aan iemand wat nie 'n gelisensieerde handelaar in sodanige moutdrank is nie, verkoop mag word, die prys waarteen sodanige moutdrank gewoonlik op daardie plek op 1 Maart 1941 verkoop is plus die volgende toevoegings—
- (a) twee pennies per sogenaamde kwart;
- (b) een pennie per pint, halfpint, sogenaamde pint of „nip“; en
- (3) verbied hierby enige persoon wat moutdrank, behalwe ingevoerde moutdrank, in genoemde stedelike wyke van Kimberley en Beaconsfield verkoop, om die prys deur hom vir enige sodanige moutdrank gevra bo die prys gewoonlik deur hom gedurende die maand November 1941 vir enige soortgelyke moutdrank deur hom verkoop in dergelyke hoeveelhede en op dergelyke voorwaardes aangaande aflewering en betaling gevra, te vermeerder.

A. B. McDONALD,
Prys-kontroleur.

No. 693 (Unie).]

[17 April 1942.

BEHEER VAN RUBBER.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van Oorlogsmaatreef No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942), verbied en gelas ek, JAMES ROBIN FRANCIS STRATFORD, Kontroleur van Rubber, hierby as volg:—

Niemand mag enige kontrak aangaan vir die aankoop of invoer van onbewerkte rubber in enige vorm van enigeen van onderstaande gebiede nie:—

Vrye Franse Midde-Afrika of die Kameroen
Belgiese Kongo.
Tanganyika.
Uganda.
Kenia.

J. R. F. STRATFORD,
Kontroleur van Rubber.

No. 694 (Unie).]

[17 April 1942.

BEHEER VAN SEEP.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van Oorlogsmaatreef No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942), verbied ek, DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK, Kontroleur van Seep en Olie, hierby die vervaardiging binne die Unie van Suid-Afrika en die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika, van enige seep waarin die verhouding gliserol tot vetsuur groter is as een deel tot sesstig dele in gewig, behalwe op gesag van en onderworpe aan die voorwaardes uiteengeset in 'n permit uitgereik deur my of deur 'n beampte wat behoorlik deur my genstig is om namens my op te tree.

Geen aansoek om 'n permit sal oorweeg word nie, tensy die applikant die volgende inligting verskiet en sertifiseer dat dit waar en juis is:—

- (i) Besonderhede van die bestanddele wat by die vervaardiging van die seep gebruik sal word en die hoeveelhede van elke bestanddeel, onderskeidelik.

- (ii) Details of the ingredients used by the applicant during the 12 months preceding the date of application.
- (iii) The quantity of such soap manufactured by the applicant during the 12 months preceding the date of application.
- (iv) The quantity of such soap to be manufactured under the permit.
- (v) The purpose for which such soap is to be used.
- (vi) Full reasons why soap containing a ratio of glycerol to fatty acid of less than one part to sixty parts, by weight, cannot be manufactured by the applicant.

Applications for permits must be made in writing to the Controller of Soap and Oils, 31-34 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria. The quantities of ingredients and soap must be given in pounds avoirdupois.

D. J. R. VAN WYK,
Controller of Soap and Oils.

NOTE.—In terms of Regulation 8 of the Annexure to War Measure No. 7 of 1942 any person who contravenes any prohibitions under Regulation 5 of the War Measure or who fails to comply, within a reasonable time, with an order, request or demand of the Controller shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £200 (two hundred pounds) or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such fine and imprisonment.

No. 695 (Union).]

[17th April, 1942.

CONTROL OF WAX.

Under the powers vested in me by Regulation 5 of War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942), I, DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK, Controller of Soap and Oils, do hereby prohibit and order as follows:—

1. No person shall acquire any wax except upon the authority of and subject to the conditions set forth in a permit issued by me or by an officer duly authorised by me to act on my behalf; provided that in the case of any wax imported into the Union or the Mandated Territory of South West Africa, no permit under this Regulation will be required in addition to any import permit issued under any other statutory provision.

No application for a permit will be considered unless the applicant furnishes the following information, which shall be certified by the applicant as true and correct:—

- (i) Name and address of applicant.
 - (ii) Name and address of supplier.
 - (iii) The quantity, type and grade of wax to be acquired.
 - (iv) The monthly quantity of wax used during the 12 months preceding the date of application.
 - (v) Stocks of wax on hand at date of application.
 - (vi) The purpose for which the wax is required.
2. No person shall dispose of any wax to any other person unless the latter delivers a permit issued to him in terms of Regulation 1 hereof. Such permit shall be retained by the supplier.

3. No person shall use any wax except upon the authority of and subject to the conditions set forth in a permit issued by me or by an officer duly authorised by me to act on my behalf.

No application for a permit will be considered unless the applicant furnishes the following information, which shall be certified by the applicant as true and correct:—

- (i) Name and address of applicant.
- (ii) The quantity, type and grade of wax to be used.
- (iii) The purpose for which the wax is to be used.
- (iv) Stocks on hand at the date of application.
- (v) The monthly average quantity of wax consumed during the 12 months preceding the date of application.

Applications for permits must be made in writing to the Controller of Soap and Oils, 31-34 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria. The quantities of wax must be stated in pounds avoirdupois.

- (ii) Besonderhede van die bestanddele wat gedurende die 12 maande wat die datum van die aansoek voorafgegaan het, gebruik is.
- (iii) Die hoeveelheid sodanige seep wat gedurende die 12 maande wat die datum van die aansoek voorafgegaan het, deur applikant vervaardig is.
- (iv) Die hoeveelheid sodanige seep wat kragtens die permit vervaardig sal word.
- (v) Die doel waarvoor sodanige seep gebruik sal word.
- (vi) Volle redes waarom seep waarin die verhouding gliserol tot vetsuur kleiner is as een deel tot sesstig dele in gewig, nie deur applikant vervaardig kan word nie.

Aansoek om permitte moet skriftelik by die Kontroleur van Seep en Olies, De Villiersgebou 31-34, Bureauaan, Pretoria, gedoen word. Die hoeveelheid bestanddele en seep moet in ponde, Engelse gewig, aangegee word.

D. J. R. VAN WYK,
Kontroleur van Seep en Olies.

OPMERKING.—Ingevolge regulasie 8 van die blyk van Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942, is enigeen wat 'n verbod ingevolge regulasie 5 van gemelde Oorlogsmaatreël oortree of wat versuim om binne 'n redelike tydperk aan 'n opdrag, versoek of eis van die Kontroleur gehoor te gee, skuldig aan 'n oortreding en by skuldgebevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £200 (tweehonderd pond) of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar of met sodanige boete sowel as gevangenisstraf.

No. 695 (Unie).]

[17 April 1942.

BEHEER VAN WAS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van Oorlogsmaatreël No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942), verbied en gelas ek, DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK, Kontroleur van Seep en Olies, hierby as volg:—

1. Niemand mag was aankoop nie, behalwe op gesag van en onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in 'n permit uitgereik deur my of deur 'n beaampte wat behoorlik deur my gemagtig is om namens my op te tree, met dien verstande dat in die geval van was wat in die Unie of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika ingevoer word, geen permit kragtens hierdie regulasie behalwe 'n invoerpermit wat kragtens 'n ander wetsbepaling uitgereik is nodig is nie.

Geen aansoek om 'n permit sal oorweeg word nie, tensy die applikant die volgende inligting verstrek en sertifiseer dat dit waar en juis is:—

- (i) Naam en adres van applikant.
 - (ii) Naam en adres van leveransier.
 - (iii) Die hoeveelheid, tipe en graad was wat aangekoop moet word.
 - (iv) Die maandelikse hoeveelheid was wat gedurende die 12 maande wat die datum van die aansoek voorafgegaan het, gebruik is.
 - (v) Voorrade van was op datum van aansoek.
 - (vi) Doel waarvoor was nodig is.
2. Niemand mag was aan iemand anders verkoop nie tensy laasgenoemde 'n permit wat ingevolge regulasie 1 hiervan aan hom uitgereik is, verstrek. Sodanige permit moet deur die leveransier gehou word.
 3. Niemand mag was gebruik nie, behalwe op gesag van en onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in 'n permit uitgereik deur my of deur 'n beaampte wat behoorlik deur my gemagtig is om namens my op te tree.

Geen aansoek om 'n permit sal oorweeg word nie, tensy die applikant die volgende inligting verstrek en sertifiseer dat dit waar en juis is:—

- (i) Naam en adres van applikant.
- (ii) Die hoeveelheid, tipe en graad was wat gebruik moet word.
- (iii) Die doel waarvoor die was gebruik sal word.
- (iv) Voorrade voorhande op datum van aansoek.
- (v) Die maandelikse gemiddelde hoeveelheid was wat gedurende die 12 maande wat die datum van die aansoek voorafgegaan het, verbruik is.

Aansoek om permitte moet skriftelik by die Kontroleur van Seep en Olies, De Villiersgebou 31-34, Bureauaan, Pretoria, gedoen word. Die hoeveelheid was moet in ponde, Engelse gewig, aangegee word.

The provisions of this notice shall not apply to sealing wax.

D. J. R. VAN WYK,
Controller of Soap and Oils.

NOTE.—In terms of Regulation 8 of the Annexure to War Measure No. 7 of 1942 any person who contravenes any prohibitions under Regulation 5 of the said War Measure or who fails to comply, within a reasonable time, with an order, request or demand of the Controller shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £200 (two hundred pounds) or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such fine and imprisonment.

Die bepalings van hierdie kennisgewing is nie van toepassing op lak nie.

D. J. R. VAN WYK,
Kontroleur van Seep en Olies.

OPMERKING.—Ingevolge regulasie 8 van die bylae van Oorlogsmantreël No. 7 van 1942, is enigeen wat 'n verbod ingevolge regulasie 5 van gemelde Oorlogsmantreël oortree of wat versuim om binne 'n redelike tydperk aan 'n opdrag, versoek of eis van die Kontroleur gehoor te gee, skuldig aan 'n oortreding en by skuldgebevinning strafbaar met 'n boete van hoogstens £200 (tweehonderd pond) of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar of met sodanige boete sowel as gevangenisstraf.

No. 696 (Union).]

[17th April, 1942.

CONTROL OF GLYCERINE AND GLYCOL.

Under the powers vested in me by Regulation 5 of War Measure No. 7 of 1942 (Proclamation No. 20 of 1942), I, DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK, Controller of Soap and Oils, do hereby prohibit and order as follows:—

1. No person shall acquire any glycerine or glycol, for industrial purposes or for the manufacture of any article except upon the authority of and subject to the conditions set forth in a permit issued by me or by an officer authorised by me to act on my behalf, provided that in the case of any glycerine or glycol imported into the Union or the Mandated Territory of South West Africa, no permit under this Regulation will be required in addition to any import permit issued under any other statutory provisions.

No application for a permit will be considered unless the applicant furnishes the following information which shall be certified by the applicant as true and correct:—

- (i) Name and address of applicant.
- (ii) Name and address of supplier.
- (iii) The quantity of glycerine or glycol to be purchased.
- (iv) The quantity of glycerine or glycol acquired during the six months preceding the date of application.
- (v) The purpose for which the glycerine or glycol is required.
- (vi) The stocks of glycerine and the glycol on hand at the date of application.

2. No person shall dispose of any glycerine or glycol, for industrial purposes or for the manufacture of any article to any other person unless the latter delivers a permit issued to him in terms of Regulation 1 hereof. Such permit shall be retained by the supplier.

3. No person shall use any glycerine or glycol for industrial purposes or in the manufacture of any article, except upon the authority of and subject to the conditions set forth in a permit issued by me or by an officer duly authorised by me to act on my behalf.

No application for a permit will be considered unless the applicant furnishes the following information which shall be certified by the applicant as true and correct:—

- (i) Name and address of applicant.
- (ii) The quantity of glycerine or glycol to be purchased.
- (iii) The average monthly quantity of glycerine or glycol used during the six months preceding the date of application.
- (iv) The purpose for which the glycerine or glycol is to be used.
- (v) The stocks of glycerine or glycol on hand at the date of application.

Applications for permits must be made in writing to the Controller of Soap and Oils, 31-34 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria. The quantities of glycerine or glycol must be stated in pounds avoirdupois.

D. J. R. VAN WYK,
Controller of Soap and Oils.

NOTE.—In terms of Regulation 8 of the Annexure to War Measure No. 7 of 1942 any person who contravenes any prohibitions under Regulation 5 of the said War Measure or who fails to comply, within a reasonable time, with an order, request or demand of the Controller shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £200 (two hundred pounds) or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such fine and imprisonment.

No. 696 (Unie).]

[17 April 1942.

BEHEER VAN GLISERIEN EN GLIKOL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 5 van Oorlogsmantreël No. 7 van 1942 (Proklamasie No. 20 van 1942), verbied ek, DANIEL JACOBUS ROSELT VAN WYK, Kontroleur van Seep en Olies, hierby as volg:—

1. Niemand mag gliserien of glikol vir nywerheidsdoeleindes of vir die vervaardiging van enige artikel aankoop nie, behalwe op gesag van en onderworpe aan die voorwaardes uiteengeset in 'n permit uitgereik deur my of deur 'n beamepte wat deur my gemagtig is om namens my op te tree, met dien verstande dat in die geval van gliserien of glikol wat in die Unie of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika ingevoer word, geen permit kragtens hierdie regulasie, behalwe 'n invoerpermit wat kragtens 'n ander wetsbepaling uitgereik is, nodig is nie.

Geen aansoek om 'n permit sal oorweeg word nie, tensy die applikant die volgende inligting verstrek en sertifiseer dat dit waar en juis is:—

- (i) Naam en adres van applikant.
- (ii) Naam en adres van leveransier.
- (iii) Die hoeveelheid gliserien of glikol wat aangekoop moet word.
- (iv) Die hoeveelheid gliserien of glikol wat gedurende die ses maande wat datum van aansoek voorafgegaan het, aangekoop is.
- (v) Die doel waarvoor die gliserien of glikol nodig is.
- (vi) Die voorrade gliserien en glikol voorhande op datum van aansoek.

2. Niemand mag gliserien of glikol vir nywerheidsdoeleindes of vir die vervaardiging van enige artikel aan iemand anders verkoop nie, tensy laasgenoemde 'n permit wat ingevolge regulasie 1 hiervan aan hom uitgereik is, verstrek. Sodanige permit moet deur die leveransier gelou word.

3. Niemand mag gliserien of glikol vir nywerheidsdoeleindes of by die vervaardiging van enige artikel gebruik nie, behalwe op gesag van en onderworpe aan die voorwaardes uiteengeset in 'n permit uitgereik deur my of deur 'n beamepte wat behoorlik deur my gemagtig is om namens my op te tree.

Geen aansoek om 'n permit sal oorweeg word nie, tensy die applikant die volgende inligting verstrek en sertifiseer dat dit waar en juis is:—

- (i) Naam en adres van applikant.
- (ii) Die hoeveelheid gliserien of glikol wat aangekoop moet word.
- (iii) Die gemiddelde maandelikse hoeveelheid gliserien of glikol wat gedurende die ses maande wat die datum van die aansoek voorafgegaan het, gebruik is.
- (iv) Die doel waarvoor die gliserien of glikol gebruik sal word.
- (v) Die voorrade gliserien of glikol voorhande op datum van aansoek.

Aansoek om permitte moet skriftelik by die Kontroleur van Seep en Olies, De Villiersgebou 31-34, Bureau Lane, Pretoria, gedoen word. Die hoeveelhede gliserien of glikol moet in ponde (Engelse gewig) aangegee word.

D. J. R. VAN WYK,
Kontroleur van Seep en Olies.

OPMERKING.—Ingevolge regulasie 8 van die bylae van Oorlogsmantreël No. 7 van 1942, is enigeen wat 'n verbod ingevolge regulasie 5 van gemelde Oorlogsmantreël oortree of wat versuim om binne 'n redelike tydperk aan 'n opdrag, versoek of eis van die Kontroleur gehoor te gee, skuldig aan 'n oortreding en by skuldgebevinning strafbaar met 'n boete van hoogstens £200 (tweehonderd pond) of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar of met sodanige boete sowel as gevangenisstraf.